

# DOHODA O PROVEDENÍ PRÁCE

## Smluvní strany

North Carolina State University se sídlem Watauga Club Drive 20, Raleigh, Severní Karolína, 27695-7001, USA  
jednající prostřednictvím North Carolina State University, organizační složka se sídlem Michalská 430/3, 110 00 Praha 1, IČ: 276 42 178  
zaps. do obch. rejstř. vedeného Městským soudem v Praze, odd. A, vložka 56261,  
jejímž jménem jedná Dana Bartelt, vedoucí organizační složky

dále jen „zaměstnavatel“ a

(1) **Dr. KATEŘINA KLAŠŤOVÁ**  
(2) **149 00 PRAHA 4, MACHKOVA 1044**  
Datum narození: (3) **21/10/1948**

(1) name  
(2) address  
(3) dob

dále jen „zaměstnanec“

uzavírají tuto dohodu o provedení práce  
podle § 75 zákoníku práce v platném znění

1. Sjednaný úkol: (4) **LECTURE FASHION HISTORY**
2. Zahájení práce: (5) **11.4. 2012**
3. Ukončení práce: (6) **11.4. 2012**
4. Celkový rozsah práce nepřesáhne 150 hodin.
5. Odměna: (7) **588** Kč/ hodina, slovy (8) **Pětset osmdesát osm korun**
6. Zaměstnanec je povinen vést evidenci docházky, kterou odsouhlasí Dana Bartelt. Odměna je splatná v hotovosti po odevzdání sjednaného úkolu a evidence docházky.
7. Místo výkonu práce je Praha. Zaměstnanec bude konat práci osobně.
8. Zaměstnavatel seznámil zaměstnance s předpisy vztahujícími se na výkon jeho práce, zejména s předpisy k zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Zaměstnanec odpovídá za škodu způsobenou porušením povinností při výkonu práce nebo v přímé souvislosti s ní.
9. Zaměstnavatel může od dohody odstoupit, jestliže pracovní úkol nebude proveden ve lhůtě nebo kvalitě, která byla sjednána. Zaměstnanec může od dohody ustoupit, nemůže-li pracovní úkol provést proto, že mu zaměstnavatel nevytvořil sjednané podmínky.
10. Z této dohody nevznikají zaměstnanci vůči zaměstnavateli žádné právní nároky. Zaměstnanec nebude ani nemocensky ani důchodově pojištěn. Po převzetí práce a proplacení smluvené částky nevzniknou oboustranně žádné závazky.
11. O dalších povinnostech zaměstnance a zaměstnavatele souvisejících s uzavřením této dohody platí ustanovení § 77 zákoníku práce.

(4) for what is it  
(5) starting date  
(6) ending date

(7) amount per hr  
(8) "7" in words

V Praze dne (8)

(9)  
Dana Bartelt, zaměstnavatel

(10)

**Dr. Kateřina Klačšťová**  
zaměstnanec

(8) date of contract  
signature  
(9) Dana's signature  
(10) emp. signature

## POTVRZENÍ O PŘEVZETÍ ODMĚNY

Potvrzuji převzetí odměny z dohody o provedení práce uzavřené dne (11)

za práci v délce (12) **3** hodin v částce (13) **1500,- Kč.**

(14) **Dr. KATEŘINA KLAŠŤOVÁ**  
(15) **149 00 PRAHA 4, MACHKOVA 1044**  
Datum narození: (16) **21/10/1948**

(11) copy "8" here  
(12) hours worked  
(13) amount paid =  
"13" times "7" times 0.55  
(14) copy "1" here  
(15) copy "2" here  
(16) copy "3" here

V Praze dne (17) **11.4. 2012**

(18)

**Dr. Kateřina Klačšťová**  
podpis zaměstnance

(17) date of payment  
(18) emp. signature

č.ú. 104021199/0300